

RC RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA

volume 4, numéro 6

du 31 janvier au 6 février 1970



• **Dyne Mouso et Albert Millaire**
dans "L'Île des chèvres"
de Ugo Betti
(article en page 5)

• **Yvon Deschamps, Louise Forestier**
Gilbert Chénier et Pauline Julien
à "Zoom"
(article en page 4)

• **Léo Ferré**
au "Sel de la semaine"
(article en page 6)

télévision

Le Sel de la semaine
jeudi 5, 21 h 30

Fernand Seguin s'entretient avec Léo Ferré poète de l'amour, de la liberté, du bonheur, de la revendication

Léo Ferré, qui êtes-vous? «Je fais ma vie comme on fait l'amour! Toujours au bord du sacrifice sans jamais y sombrer, libre, merveilleusement libre, et tâchant de garantir leur bonheur aux gens, aux bêtes et aux choses qui vivent avec moi»... «Dans notre siècle, il faut être médiocre, c'est la seule chance qu'on ait de ne point gêner autrui»... «Fais-toi couper les cheveux, si tu veux, mais jamais l'âme, jamais!»... «La poésie est une clameur, elle doit être en-

tendue comme la musique»... «L'amour est la chose la plus insolite au monde et la plus rare»... «Les chants les plus beaux sont des chants de revendication»... «J'aime mon époque. Elle marque le règne des savants et des ouvriers»... «Pour moi, il y a deux classes d'hommes: ceux qui aiment... et les autres»... «Avec nos âmes au milieu des rues, nous sommes au bord du vide, ficelés dans nos paquets de viande, à regarder passer les révolutions»...



Tous ceux qui veulent mieux connaître Léo Ferré sont invités à regarder l'émission **Le Sel de la semaine**, à la télévision de Radio-Canada, le jeudi 5 février à 21 h 30, alors que l'animateur Fernand Seguin rencontrera le célèbre auteur-compositeur-interprète. Cette émission sera réalisée par Georges Dufresne.

Léo Ferré est né à Monaco le 24 août 1916. Son père, Français de naissance, était directeur du personnel du Casino de Monte-Carlo. Sa mère est Monégasque. Il a fait ses études en Italie. Il a passé son bac à Rome et il a fait sa philo à Monaco. En 1935, on le retrouve à Paris où il prépare une licence en droit et sciences-po.

Et le voilà à Radio-Monte-Carlo, où il est, tout à la fois, suivant l'occasion, annonceur, aide-régisseur, bruiteur et... pianiste. Il a un pied dans le «métier». Il côtoie le monde de la chanson, il compose ses premières chansons, sur des paroles de René Baer, Israélite réfugié à Monaco. C'est *la Chambre, la Chanson du scaphandrier*. Et c'est alors que, compositeur inconnu éprouvant des difficultés à découvrir des paroles inédites qui lui conviennent, Léo Ferré se décide à écrire lui-même ses premiers textes (*le Temps des roses rouges, l'Esprit de famille, l'Inconnue de Londres*). Il regagne Paris où il va essayer de vivre de sa plume, de sa musique et de sa voix.

Il débute en novembre 1946 au Boeuf sur le toit où il partage l'affiche avec les Frères Jacques et le tandem Roche-Aznavor. C'est la période des cabarets Rive-gauche, le Quod libet, les Assassins. On y gagne mal sa vie mais on y fait des rencontres. La base solide de son public actuel, ce sont ses «fans» de cette époque-là, que charme le poète tendre et que fouettent ses coups de gueule: «Les plus beaux chants, dira Ferré, sont des chants de revendication».

Pendant quatre années, il travaille d'arrache-pied, traverse des jours difficiles. Il songe même à abandonner le métier. Mais le 6 janvier 1950, il fait la rencontre de sa vie: Madeleine... Il se remet à la tâche, il reprend courage, compose des chansons, un opéra, un scénario lyrique et... il achète son premier chien. Paris le reconnaît. Et c'est une longue suite de triomphes à l'Olympia, à Bobino, au Vieux-Colombier, à l'A.B.C., etc.

Léo Ferré a fait sa première visite à Montréal en 1963, du 21 au 30 novembre. Il revient cette année après avoir remporté un éclatant succès auprès des jeunes de quinze à vingt-cinq ans, lors d'un récital populaire à la Mutualité.

Au lendemain de cette manifestation, le critique Claude Sarrault a écrit, dans le journal *Le Monde*: «Il faut dire que son agressivité n'a jamais eu plus de tranchant. Il se renouvelle



constamment, ajoutant à chaque apparition de nouveaux titres à son répertoire, réduisant en contrepartie jeux de scène et d'éclairage. Il ne bouge pratiquement plus: rien dans les mains, tout dans le coffre. Le moins il en fera d'ailleurs, le mieux cela vaudra: ses textes sont trop forts, trop riches pour supporter le pléonasmisme du geste».

Après **le Sel de la semaine**, les téléspectateurs de Radio-Canada pourront voir et entendre Léo Ferré à l'émission **les 2 D**, le vendredi 6 février à 18 heures, et à **Zoom**, télévisé en couleur et en direct, le dimanche 15 février à 19 h 30.

Claude Lacombe



RADIO-CANADA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

* = COULEUR

8 h 15—CBOFT—COURS SCOLAIRES D'ONTARIO

8 h 45—CBOFT—MINI-ÉMISSION

9 h 00—CBOFT—COURS SCOLAIRES D'ONTARIO

9 h 10—AUJOURD'HUI À CBFT

* 9 h 15—LES ORALIENS
Cours de vocabulaire destiné aux enfants de 1re année.

9 h 30—HISTOIRES SANS PAROLES

Extraits des meilleurs films du cinéma muet.

10 h 00—TÉLÉVISION SCOLAIRE

Plein air.
Cours d'éducation physique du ministère de l'Éducation, pour les titulaires et les élèves de l'élémentaire. Conseillers pédagogiques: Paul Larue, Françoise Doucet et Pierre Bélec.

2e émission: «Il y a des tas de choses autour de l'école». Comment exploiter les environs d'une école pour le plein air.

* 10 h 15—HISTOIRE DES CIVILISATIONS

Documentaire sur la Chine réalisé par Max Gérard.

10 h 30—EN MOUVEMENT
Morpho-abdomen: musculature post-natale.

* 10 h 45—MONSIEUR SURPRISE PRÉSENTE

Les aventures d'un petit canard. «Le Haricot sauvage».

11 h 00—LA SOURIS VERTE

Avec Louise Dussault (la Souris), Hélène Roy (Kiki) et Louise Matteau (Brinbelle).
«Le Singe». La Souris entend quelqu'un qui appelle au secours. C'est Brinbelle qui est tombée dans une cuve. Elle l'étend pour la faire sécher. Kiki profite de ce qu'elle est occupée pour se sauver.
Textes: Marie Racine.
Réalisation: Jean Gaumont.

11 h 15—CINÉMA

Un déjeuner au soleil. Vaudeville de Marcel Cohen, avec Jules Berry, Gaby Morlay et Jacques Baumer. Une femme légère prend un protecteur factice pour obliger un soupirent qu'elle aime à se déclarer. Mais le premier se laisse prendre au jeu. (Français 1937).

* 13 h 00—CINÉMA

Mon ami Joselito. Mélodrame d'Antonio Del Amo, avec Joselito, Libertad Lamarque et Robert Carmadiel. Une femme, professeur de musique dans un collège, recueille chez elle son meilleur élève, Joselito, dont le père vient de mourir. L'enfant lui rappelle son fils Toni, enlevé par des ravisseurs plusieurs années auparavant et jamais retrouvé. (Espagnol 1962).

* 14 h 30—NI OUI NI NON

Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier. Coordonnateur: Henri St-Georges. Participants: Paul Berval, Michelle Tisseyre et Jean-Pierre Masson. Réalisation: Jean-Paul Leclerc.

15 h 00—FEMME D'AUJOURD'HUI Magazine.

* 16 h 00—BOBINO

Les dessins de tout-petits ont disparu. Bobino soupçonne sa petite sœur de les avoir pris.

* 16 h 30—LE MAJOR PLUM POUNDING

Théâtre pour enfants, avec Yves Lé-tourneau (Major Plum Pounding), Jannine Sutto (Dame Pénélope), Elizabeth Chouvalidzé (Fanfan), Françoise Lemieux (Bibiane) et Gaëtan Labrière (Cassoulet).
«La Majorotte mijaurée».
Réalisation: Guy Hoffmann.

17 h 00—BIDULE DE TARMACADAM

Théâtre pour enfants. Avec Ronald France (Bidule), Yvon Thiboutot (Arriviste Cretin), Monique Rioux-Boisvert (Farinette), Jean-Louis Millette (Spide), Gilbert Chenier (Maître Piochon) et Marie-Claire Nolin (Jojoles-bras-blancs).
Aujourd'hui: de l'école Lionel-Groulx, 2725, rue Plessis, Longueuil.
Réalisation: Claude-H. Blais.

* 17 h 30—LA LÉGENDE

DE BAS DE CUIR
Aventures, d'après James Fenimore Cooper. Avec Hellmut Lange (Natty Bumppo) et Pierre Massimi (Chingapook).

«Le Dernier des Mohicains» (2e partie). Après un terrible combat au cours duquel Natty Bumppo est laissé pour mort, les Hurons, commandés par Magua, enlèvent Alice, Cora et le fiancé de celle-ci, le major Hayward. Cora deviendrait l'épouse et l'esclave de Magua sans l'intervention de Nat et de ses deux compagnons. Tous trois risquent leur vie pour sauver les prisonnières. Cora n'a pas été insensible aux attentions du jeune Uncas. Mais déjà les Indiens font retentir leurs tambours de guerre.

18 h 00—LA PAIRE GAGNE

Jeu-questionnaire animé par Juliette Huot et Jacques Houde.
Participants: Jacques Normand et Lise Pavette.
Réalisation: Yves Damoulin.

CBVT—TÉLÉSCOPE

Affaires publiques.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 35—CBOFT—24 HEURES

Nouvelles locales.

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

* CBOFT—SUR LE VIF

Affaires publiques.

19 h 00—FORMAT 30

* 19 h 30—LES GRANDS FILMS

Le Jardinier d'Argenteuil. Comédie réalisée par Jean-Paul Le Chanois, avec Jean Gabin, Liselotte Pulver et Pierre Vernier. (Français 1966). (Article en page 8).

21 h 30—LE SEL DE LA SEMAINE

Invité: Léo Ferré.
Animateur: Fernand Seguin.
(Article en page 6).

22 h 30—DOSSIERS

L'Éducation sexuelle. Cinquième de six émissions: «Une expérience au Québec».
Participants: MM. Lucien Martel et Albert Troitier, professeurs; M. Jean-Charles Roy, assistant-principal; Mme Jean-Baptiste Desbiens, mère de famille; des étudiants de l'école Dominique-Racine, à Chicoutimi.
Animateur: Raymond Charette.
Réalisation: Max Cacopardo.
(Article en page 7).

23 h 00—LE POINT

Nouvelles nationales, régionales et météo. Animateur: Pierre Nadeau.

23 h 30—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DÉRIÈRE

ÉDITION

23 h 35—CBOFT—SPORTS

CBVT—NOUVELLES DU

SPORT

23 h 40—CINÉMA

L'Affaire d'une nuit. Comédie dramatique de Henri Verneuil, avec Pascale Petit, Roger Hanin et Pierre Mondy. Un homme retrouve un ancien camarade de collège qui lui présente sa jeune femme. Comme il doit se rendre à une réunion, celui-ci laisse son ami et sa femme à la terrasse d'un café. L'ami s'arrange pour passer la soirée, puis la nuit avec elle. (Français 1960).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

CBOFT—COUP D'ŒIL

9 h 30—CBF—ENFIN SEULE

Variétés, avec François Bertrand.

CJBC—L'ONTARIO A

LOISIR

CBOF—VARIÉTÉS DE CBOF

CBV—LE MATIN

D'AUJOURD'HUI

CBAF—EN BONNE COMPAGNIE ET VALET DE CŒUR

CBJ—LE 1580

9 h 55—CBJ—LES RENDEZ-VOUS

10 h 00—RADIOJOURNAL

CBJ—NOUVELLES LOCALES

10 h 03—PLACE AUX FEMMES

Invité: Pierre Calvé.

11 h 00—RADIOJOURNAL

11 h 03—LE PÈRE LEGAULT

11 h 30—LES JOYEUX

TROUBADOURS

CBAF—TERRER-FERME

11 h 45—CBAF—MIDI-MÉLODIE

12 h 00—RADIOJOURNAL

CBJ—NOUVELLES LOCALES

CBAF—NOUVELLES

LOCALES ET RÉGIONALES

12 h 03—TENDREMENT

CBOF—SUR LE COUP DE

MIDI

CBV—LA CHANSON EST LA

CJBC—MIDI-MUSIQUE

12 h 05—CBJ—MIDI

12 h 25—CBJ—LES RENDEZ-VOUS

12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Actualité agricole.

CBAF—LES JOYEUX

TROUBADOURS

12 h 55—CBJ—CBC NEWS

13 h 00—LE MONDE MAINTENANT

Magazine d'actualité.

Animateur: Pierre Paquette.

13 h 30—UN HOMME VOUS ÉCOUTE

13 h 45—FAISONS DE LA MUSIQUE

(1re série).

CBAF—SILHOUETTE

14 h 00—FAISONS DE LA MUSIQUE

(2e série).

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

Magazine moderne et varié, animé par Colette Devlin et Jacques Fautoux.

14 h 22—RADIOJOURNAL

14 h 25—ÉCOUTEZ BIEN

14 h 30—LES VISAGES DE L'AMOUR

«Le Docteur Tom Dooley».

15 h 00—SI FEMME SAVAIT

«Le Tabac».

La pipe: origines de la pipe, en Orient, en Occident, en Angleterre, en France.

La pipe d'ambre, la pipe en écume de mer, la pipe en terre (brûle-gueule).

15 h 20—RADIOJOURNAL

15 h 25—ÉCOUTEZ BIEN

15 h 30—LES GRANDS PROCÈS

«La Réhabilitation de Paul Crump».

16 h 00—LANGAGE DE MON PAYS

16 h 20—RADIOJOURNAL

16 h 25—ÉCOUTEZ BIEN

16 h 30—D'UNE CERTAINE

MANIÈRE

«L'art culinaire est une science».

16 h 45—CBF—CROQUE-MONSIEUR

CJBC—GENS DU SUD

CBV—AU FIL DE LA

CHANSON

CBOF—LES DEUX PIEDS

SUR TERRE

CBAF—BLOC-NOTES

16 h 55—CBJ—ANNONCES COMMUNAUTAIRES

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

CBJ—NOUVELLES LOCALES

CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES

CBAF—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES

CBOF—NOUVELLES LOCALES

17 h 05—CBF—PRÉSENT

Edition métropolitaine.

Animateur: Jean Paré.

CBOF—PRÉSENT

RÉGIONAL

CBV—PRÉSENT RÉGIONAL

CBAF—NOUVELLES DU

SPORT

CBJ—PRÉSENT RÉGIONAL

17 h 10—CJBC—GENS DU SUD

(CAHIER ONTARIEN)

CBAF—CHRONIQUE

17 h 30—PRÉSENT

Edition nationale.

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU

MONDE

Animateurs: Géralde Lachance et Roger Bouchard.

18 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CJBC—NOUVELLES

ONTARIENNES

CBJ—CBC NEWS

CBV—BONJOUR LES SPORTIFS ET NOUVELLES DU

SPORT

CBAF—IMAGES

CBOF—CHRONIQUE

SPORTIVE

18 h 25—CARNET DES ARTS

Activité artistique.

18 h 40—UN INSTANT

Magazine comprenant diverses émissions pour les jeunes.

Animatrice: Line Bourgeois.

RADIO-TRANSISTOR

De Vancouver, avec Christian Allard.

19 h 05—EURO-COPAIN

Echange de correspondance.

19 h 15—MUSIGLOBE-

TÉLÉPHONIQUE

Choix de disques fait par les jeunes par téléphone.

19 h 45—TOURLOU

De Chicoutimi.

En ce jeudi de l'an de grâce mille huit cent soixante-dix, le sieur Joël

Le Bigot et la gracieuse demoiselle

Pauline Martin crient à toute la population un «tourlou» servi à l'ancienne.

De Chicoutimi, c'est le temps du

Carnaval-souvenir, le Carnaval du

haut du monde.

20 h 00—L'IMPORTANT C'EST LA

ROSE

20 h 30—RADIOJOURNAL

20 h 33—ÉLOGES

De Québec.

Cette série d'émissions se propose

de décrire, dans un style à la fois

humoristique et poétique, divers

aspects insolites ou très ordinaires de

la vie, des hommes ou des choses.

Texte: Pierre Morency.

21 h 00—L'EXPÉRIENCE DES

AUTRES

De Québec.

Les aspirations, les conflits, les

projets des personnalités de marque qui

constituent les différentes sphères de

notre société.

Animateur: François Baby.

22 h 00—HORIZONS

«La Quête du Graal».

«Le Mythe de la Quête», deuxième de

quatre émissions, conçues et préparées

par une équipe de l'Institut

d'études médiévales de l'Université

de Montréal, sous la direction de

M. Jacques Brault, et se composant

de Mmes Diane Côté, Micheline Du-

haime, Elise Pinsonnault, et de MM.

Michel Côté, Dominique Gagnon, An-

dré Gouze et Marcel Soucy.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—PRÉSENT À L'ÉCOUTE

23 h 00—LES CHEFS-D'ŒUVRE DE

LA MUSIQUE

Sérénade en ré, op. 11 (Brahms);

Orch. de chambre de Philadelphie;

dir. Brusilow.

23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS

23 h 53—NOUVELLES DU SPORT

00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

00 h 08—VIENNE LA NUIT

1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS

1 h 00—RADIOJOURNAL